

- článku 11,
 - čl. 12 odst. 1 písm. d), pokud jde o Gibraltar,
 - čl. 12 odst. 2,
 - čl. 12 odst. 4,
 - čl. 13 odst. 1,
 - čl. 14 odst. 2,
 - článku 15,
 - článku 16,
 - celé směrnice o stanovištích mimo jeho teritoriální vody,
- nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z uvedené směrnice.

2) Žaloba se ve zbývajících částech zamítá.

3) Spojenému království Velké Británie a Severního Irska se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 59, 6.3.2004.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(prvního senátu)

ze dne 13. října 2005

ve věci C-73/04 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberlandesgericht Hamm): Brigitte a Marcus Kleinovi proti Rhodos Management Ltd (¹)

(Bruselská úmluva — Příslušnost ve věcech nájmu nemovitostí — Právo k užívání nemovitosti na časový úsek)

(2005/C 315/10)

(Jednací jazyk: němčina)

Ve věci C-73/04, jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě Protokolu ze dne 3. června 1971 o výkladu Úmluvy ze dne 27. září 1968 o soudní příslušnosti a výkonu rozhodnutí v občanských a obchodních věcech Soudním dvorem, podaná rozhodnutím Oberlandesgericht Hamm (Německo) ze dne 27. ledna 2004, došlým Soudním dvorem dne 17. února 2004, v řízení **Brigitte a Marcus Kleinovi** proti **Rhodos Management Ltd**, Soudní dvůr (první senát), ve složení P. Jann (zpravodaj), předseda senátu, K. Schiemann, N. Colneric, J. N. Cunha Rodrigues a E. Levits, soudci,

generální advokát: L. A. Geelhoed, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 13. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

Článek 16 bod 1 písm. a) Úmluvy ze dne 27. září 1968 o soudní příslušnosti a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech, ve znění Úmluvy ze dne 9. října 1978 o přistoupení Dánského království, Irska a Spojeného království Velké Británie a Severního Irska, Úmluvy ze dne 25. října 1982 o přistoupení Řecké republiky a Úmluvy ze dne 26. května 1989 o přistoupení Španělského království a Portugalské republiky, musí být vykládán v tom smyslu, že se nevztahuje na smlouvu o členství v klubu, která jako protiplnění k poplatku za členství, který představuje dominantní prvek celkové ceny, umožňuje členům klubu nabytí právo k užívání nemovitosti, určené pouze jejím druhem a polohou, na časový úsek, a která upravuje přijetí členů do organizace umožňující výměnu jejich užíváních práv.

(¹) Úř. věst. C 106, 30.4.2004.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(prvního senátu)

ze dne 15. září 2005

ve věci C-258/04 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce cour du travail de Liège): Office national de l'emploi proti Ioannisi Ioannidisovi (¹)

(Uchazeči o zaměstnání — Evropské občanství — Zásada zákazu diskriminace — Článek 39 ES — Čekací příspěvky mladým lidem hledajícím své první zaměstnání — Poskytnutí podmíněné dokončením středoškolského studia v dotčeném členském státě)

(2005/C 315/11)

(Jednací jazyk: francouzština)

Ve věci C-258/04, jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 234 ES, podaná rozhodnutím cour du travail de Liège (Belgie) ze dne 7. června 2004, došlým Soudnímu dvoru dne 17. června 2004, v řízení **Office national de l'emploi** proti **Ioannisi Ioannidisovi**, Soudní dvůr (první senát), ve složení P. Jann, předseda, N. Colneric, J. N. Cunha Rodrigues (zpravodaj), M. Ilešič a E. Levits, soudci, generální advokát: D. Ruiz-Jarabo Colomer, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 15. září 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

Článek 39 ES brání tomu, aby členský stát odmítl poskytnout čekací příspěvky státnímu příslušníkovi jiného členského státu hledajícímu první zaměstnání, který není, jako dítě, závislý na migrujícím pracovníkovi s bydlištěm v prvním státě, pouze z toho důvodu, že dotyčný ukončil své středoškolské studium v jiném členském státě.

(¹) Úř. věst. C 201, 7.8.2004.

asistentky, architekta, farmaceuta a lékaře, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají na základě této směrnice.

2. Spojenému království Velké Británie a Severního Irska se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 31, 5.2.2005.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(šestého senátu)

ze dne 20. října 2005

ve věci C-505/04: Komise Evropských společenství proti Spojenému království Velké Británie a Severního Irska (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2001/19/ES — Vzájemné uznávání diplomů, osvědčení a jiných dokladů — Zdravotní sestra, zubní lékař, veterinární lékař, porodní asistentka, architekt, farmaceut a lékař — Neprovedení ve stanovené lhůtě — Gibraltar)

(2005/C 315/12)

(Jednací jazyk: angličtina)

Ve věci C-505/04, Komise Evropských společenství, (zmocněnec: H. Støvlbæk) proti Spojenému království Velké Británie a Severního Irska (zmocněnec: S. Nwaokolo), jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 8. prosince 2004, Soudní dvůr (šestý senát), ve složení J.-P. Puissochet, předseda, S. von Bahr a A. Borg Barthet (zpravodaj), soudci, generální advokát: A. Tizzano, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 20. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1. Spojené království Velké Británie a Severního Irska tím, že nepřijalo, pokud jde o Gibraltar, právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/19/ES ze dne 14. května 2001, kterou se mění směrnice Rady 89/48/EHS a 92/51/EHS o obecném systému pro uznávání odborných kvalifikací a směrnice Rady 77/452/EHS, 77/453/EHS, 78/686/EHS, 78/687/EHS, 78/1026/EHS, 78/1027/EHS, 80/154/EHS, 80/155/EHS, 85/384/EHS, 85/432/EHS, 85/433/EHS a 93/16/EHS o povolání zdravotní sestry odpovědné za všeobecnou péči (ošetřovatele odpovědného za všeobecnou péči), zubního lékaře, veterinárního lékaře, porodní

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(čtvrtého senátu)

ze dne 20. října 2005

ve věci C-70/05: Komise Evropských společenství proti Lucemburskému velkovévodství (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2000/78/ES — Rovné zacházení v zaměstnání a povolání — Neprovedení směrnice ve stanovené lhůtě)

(2005/C 315/13)

(Jednací jazyk: francouzština)

Ve věci C-70/05, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění smluvní povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 14. února 2005, **Komise Evropských společenství**, (zmocněnec: D. Martin) proti **Lucemburskému velkovévodství** (zmocněnec: S. Schreiner), Soudní dvůr (čtvrtý senát), ve složení N. Colneric (zpravodaj), zastupující předsedu čtvrtého senátu, K. Lenaerts a E. Juhász, soudci, generální advokát: L. A. Geelhoed, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 20. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1. Lucemburské velkovévodství tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.
2. Lucemburskému velkovévodství se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 82, 2.4.2005